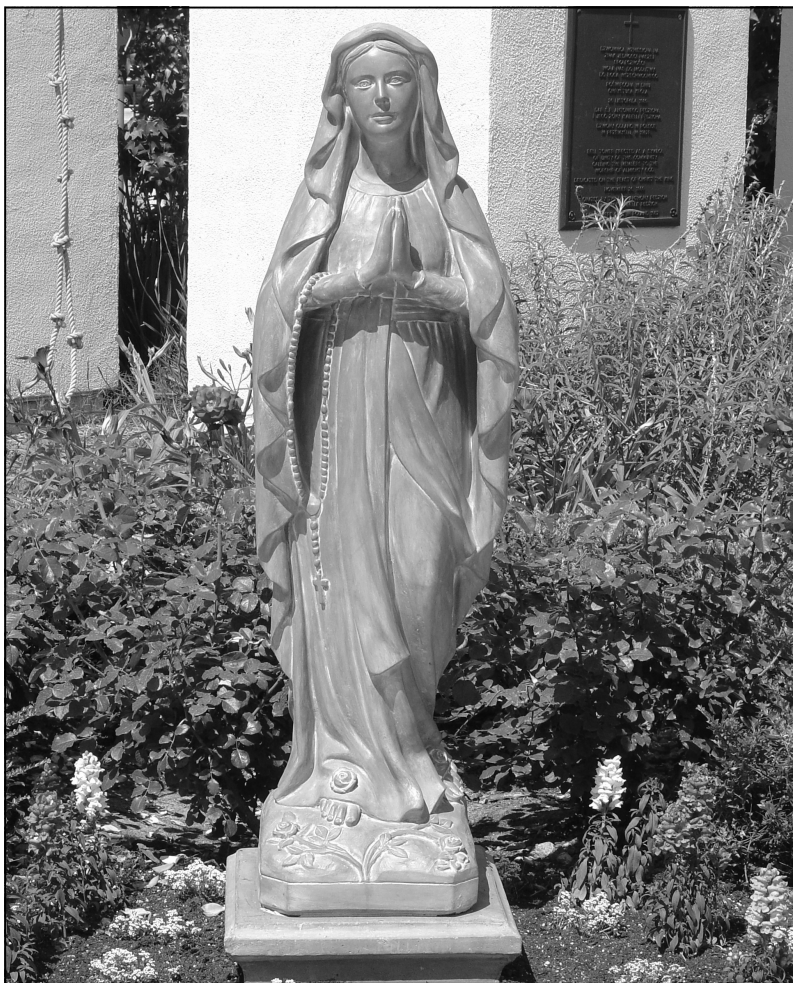


POPE JOHN PAUL II POLISH CENTER

Roman Catholic Church
Diocese of Orange

XXX SUNDAY IN ORDINARY TIME
OCTOBER 26, 2008

XXX NIEDZIELA ZWYKLA
26 PAZDZ 2008



POPE JOHN PAUL II POLISH CENTER—OŚRODEK POLONIJNY

Director

Fr. Henryk Noga SVD

Office Hours

Saturday 10 a.m.-6 p.m.

Sunday 10 a.m.-1 p.m.

3999 Rose Dr., Yorba Linda, CA 92886

Tel/fax: (714) 996- 8161

E-mail: office@polishcenter.org

Website: www.polishcenter.org

Baptisms, Marriages, Funerals and
Confessions by appointment

MASS SCHEDULE

Sunday Masses:

7 a.m. in Latin

9 a.m. in English

10:30 a.m. in Polish

Saturday Vigil Mass

4 p.m. in English

**First Friday Masses and
Adoration**

8:30 a.m. in English

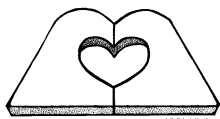
7:30 p.m. in Polish

First Saturday Mass

8:30 a.m. in English

THE COMMEMORATION OF ALL THE FAITHFUL DEPARTED

NOVEMBER 2, 2008



If, then, we have died with Christ,
we believe that we shall also live
with him.

— Romans 6:8

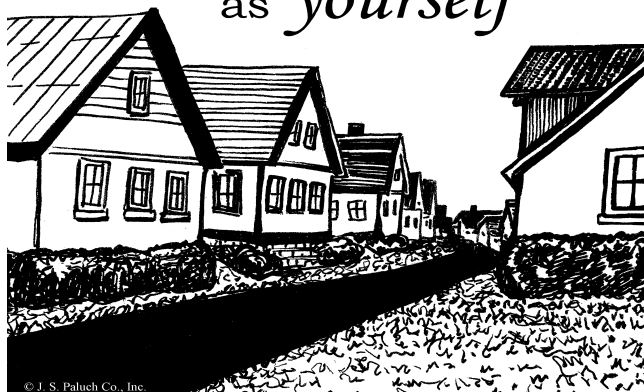
BALANCE

Today's scriptures emphasize the fundamental link between love of God and love of our neighbors, especially those who are most in need. Love of God should compel us to love the people whom God cherishes. Conversely, work for justice and charity for those in need should be rooted in our love of God.

That connection and balance, however, isn't always easy to maintain in our lives. Even in religious orders we find that some Christians are more oriented toward contemplation and prayer, while others are more active in reaching out to those who are oppressed. Today Jesus reminds us of the necessity for both in the life of faith.

© Copyright, J. S. Paluch Co.

*Love your neighbor
as yourself*



© J. S. Paluch Co., Inc.

READINGS FOR THE WEEK

Monday: Eph 4:32 — 5:8; Lk 13:10-17
Tuesday: Eph 2:19-22; Lk 6:12-16
Wednesday: Eph 6:1-9; Lk 13:22-30
Thursday: Eph 6:10-20; Lk 13:31-35
Friday: Phil 1:1-11; Lk 14:1-6
Saturday: Rv 7:2-4, 9-14; Ps 24; 1 Jn 3:1-3;
Mt 5:1-12a
Sunday: Wis 3:1-9; Rom 5:5-11 or 6:3-9;
Jn 6:37-40, or any readings from no. 668 or
from Masses for the Dead, nos. 1011-1016

SAINTS AND SPECIAL OBSERVANCES

Sunday: Thirtieth Sunday in Ordinary Time;
Priesthood Sunday
Tuesday: Ss. Simon and Jude
Friday: Halloween
Saturday: All Saints; First Saturday

Mass Schedule

AS OF SEPTEMBER, NO WEEKLY MASSES

Sat 10/25	4:00pm	+Regina Kobzi from Frank and Helen Stanek
Sun 10/26	9:00am	+Antoni Gutowski w 10-ta rocznice Smierci od Syna z Rodzina
	10:30am	Za zdrowie Wiesi od Przyjaciol
Sat 11/1	4:00pm	+Lenore Sanford from Family
Sun 11/2	9:00am	+Larry Wetta from Ladies Guild
	10:30am	+Jadwiga Kalmierkowski w rocznice Smierci of Rodziny Dolewskich
Fri 11/7	8:30am	O zdrowie Stefana Skrzypczak od Panstwa Szynalskich
	7:30pm	+Genowefa Kmak w 10-ta rocznice Smierci i +Wladyslaw Peronczyk Od Dzieci
Sat 11/8	8:30am	+Carol Good from Kevin and Suzie Palmer
	4:00pm	Eugene Ceijka from PNA Lodge 3193

TREASURES FROM OUR TRADITION

We had sixteen hundred years' experience with one Eucharistic Prayer in our repertoire, and the liturgical reforms of the Council of Trent shaped the way we worshiped for four hundred years. In the last years of the Tridentine Mass, the early 1960s, we tended to see children as miniature adults. Fully rooted in the Sunday assembly by the decision of Pope St. Pius X to push Communion back to the age of seven or so from the standard age of twelve to fourteen years during the early 1900s, children were still more tolerated than acknowledged. The Mass was in Latin, and by the 1960s the people had begun to regain their voices in the "dialogue Mass," so the focus was on training little children to recite or sing in Latin.

The new attention to the experience of children, their ability to enter into ritual, their spontaneity, their ability to grasp key concepts in faith, felt "untraditional." Yet we can trace in our tradition the ways in which children have long been given a special place in the assembly. From earliest times, boys have served in choirs and certain ministries in monasteries and in parish churches. Girls were sometimes entrusted to nuns, learning liturgical chants and the arts. Yet, in our day, the formation of a Lectionary for children and Eucharistic Prayers suited to them are truly tremendous breakthroughs in our treasury of prayer.

—Rev. James Field, © Copyright, J. S. Paluch Co.

TODAY'S READINGS

First Reading — You shall not oppress an alien, for you yourselves were once aliens in Egypt (Exodus 22:20-26).

Psalm — I love you, Lord, my strength (Psalm 18).

Second Reading — You became imitators of the Lord, so that you became a model for all believers (1 Thessalonians 1:5c-10).

Gospel — You shall love the Lord, your God, with all your heart, and you shall love your neighbor as yourself (Matthew 22:34-40).

KOMENTARZ LITURGICZNY

Cykl A, 30 Niedziela Roku, Zwykła

Czytania: Wj. 22:20-26; 1Tes. 1:5c-10; Mt. 22:34-40

**Będziesz miłował swego bliźniego
jak siebie samego...**

Kluczowym elementem dzisiejszej Ewangelii jest Jezusowe złączenie dwóch przykazań, mających najważniejsze znaczenie w życiu. Element ten, choć nie wyjątkowy dla Chrystusa Pana, był jednym z podstawowych zasad Jego ziemskiego życia i Jego nauki. Miłość Boga i miłość bliźniego tworzyły nierozdzieloną jedność. Jest to oczywiste z tego, co Pan Jezus mówił i w jaki sposób działał. W Chrystusie Panu jest całkowite otwarcie i oddanie się Ojcu. Jego więź z Ojcem jest jest źródłem Jego życia, aczkolwiek nie była ona tylko osobista, lecz łącząca się ze współczuciem i więzią z ludźmi.

W prawie żydowskim, którego zachowanie obowiązywało każdego bogobojnego Izraelitę, było 365 zakazów i 248 nakazów, nie licząc nowych, które stale narastały. Gubili się w tym faryzeusze i toczyli ciągle dysputy na temat wyższości różnych przykazań. Trudno się dziwić, że zadali Chrystusowi pytanie: *Nauczycielu, które przykazanie w Prawie jest największe?* Odpowiedź Jezusa słyszeliśmy w dzisiejszej Ewangelii. Jeśli trudno nam zrozumieć dlaczego miłość jest najważniejszą i dlaczego Bogu tak bardzo "zależy" na naszej miłości, to odpowiedź jest bardzo prosta. Jesteśmy dziećmi Miłości. Jesteśmy dziećmi Boga.

Próbując opisać współzależność miłości Boga i miłości bliźniego, wielu pisarzy na tematy życia duchowego używa wyrażenia: łączność "pionowa" (więź z Bogiem) i łączność "pozioma" (więź z bliźnimi). Wydaje się, że kluczem do utrzymania zdrowego i pozytywnego powiązania obu jest pozwolić jednemu wzbogacać drugie. Jednostronny stosunek pionowy degeneruje się w złudzenie i ucieczkę od wymogów i problemów prawdziwej miłości. Jednostronny poziomy stosunek traci wizję ostatecznego celu i źródła tej miłości, załamuje się pod naciskiem i przeistacza się we własnego boga.

Jest jeden więcej aspekt tego przykazania, który może ignorujemy. Mówi ono: *Będziesz miłował bliźniego jak siebie samego*. Kościół uczy nas, że musimy też kochać samych siebie. Chrystus przyjmuje to jako konieczny warunek miłości bliźniego. Z drugiej strony Chrystus Pan nigdy nie nauczał samolubstwa. Samolubstwo jest nowoczesnym wymysłem. Nie ma natomiast wątpliwości, że Pan Jezus zalecał zdrową i wielką miłość własnej osoby. Dla Niego ta podstawowa miłość własna jest zupełnie inna niż nowoczesne samolubstwo i szukanie przyjemności. Osobista wartość każdego z nas wywodzi się z Bożej bezwarunkowej miłości dla wszystkich Jego dzieci i godności jaki status ten nakłada.

OPEN YOUR EARS

Those who close their ears to the needy will themselves cry and not be heard.

—Old Hebrew proverb

**MIŁOŚĆ BLIŹNIEGO NIEODŁĄCZNA
OD MIŁOŚCI BOGA**

Jezus powiedział: "Będziesz miłował Pana Boga swego całym swoim sercem, całą swoją duszą i całym swoim umysłem. To jest największe pierwsze przykazanie. Drugie podobne jest do niego: Będziesz miłował swego bliźniego jak siebie samego"

(Mt. 22, 37-40)

**DLACZEGO POWINNIŚMY
MIŁOWAĆ SIĘ WZAJEMNIE?**

(..) "*Po tym wszyscy poznają, żeście uczniami moimi, jeśli będziecie się wzajemnie miłowali*". Bycie chrześcijaninem, przynagla, aby dużo mówić o miłości i rozdawać ją dokoła - by kochać naszych braci. "*Bóg jest miłością, a każdy, kto miłuje narodził się z Boga i zna Boga*" (J)

"O prawdziwej miłości", Andre Seve

"RÓŻANIEC... LUDZIE POTRZEBUJĄ MARYI !"**Jan Paweł II - "Moje ulubione modlitwy"**

(..) "*Ludzie potrzebują Maryi!* W Niej właśnie znajdujemy przystęp do Serca Jej Syna - jedyne miejsce, gdzie może znaleźć uspokojenie nasz niepokój, gdzie znajdują ukojenie nasze cierpienia, a nasze plany życia zgodnego z wartościami Ewangelii - moc i wytrwałość.

Prośmy żarliwie *Najświętszą Maryję!* Odczuwajmy przy sobie Jej obecność i oddajmy się Jej w opiekę. Niech Ona nam towarzyszy w codziennych sprawach. Niech Jej wspomnienie będzie żywe w rodzinach, w modlitwie, szczególnie modlitwie różańcowej. Niech *Różaniec* będzie naszym codziennym spotkaniem z *Maryją* - naszą Matką w niebie".

DIAGNOZA JANA PAWŁA II**Kard. Stanisław Dziwisz**

W 30tą rocznicę wyboru kard. Karola Wojtyły na stolicę Piotrową pamiętamy, jaki ogromny entuzjazm wzbudził ten wybór! Ileż wzbudził nadziei! I świat się nie zawiódł. I Kościół się nie zawiódł. Spełniły się nadzieje i nadal się one spełniają.

Jan Paweł rozpoczynał swój pontyfikat. wołając:

"Nie lękajcie się!". Uderzał w tych słowach w najbardziej czułe struny ludzkiego serca - serca pełnego egzystencjalnego lęku, obaw, niepokojów. Ale Jan Paweł II nie tylko stawiał diagnozę ludzkiego serca. On wskazywał rozwiązanie. Wołał: "Otwórzcie na oścież drzwi Chrystusowi!" Mógł tak wołać, bo sam, w całym swoim życiu przyjął taki program. On naprawdę otworzył na oścież drzwi całej swojej osobowości, swoich niepospolitych talentów umysłu i serca. I dlatego mógł niezmiennie służyć sprawie Chrystusa i Ewangelii.

"Niedziela"

NA ROK ŚW. PAWŁA 2008 - 2009
Z Listu św. Pawła Apostoła do Filipian (2:1-11)

Jeśli jest jakieś napomnienie w Chrystusie, jeśli jakaś moc przekonująca Miłości, jeśli jakiś udział w Duchu, jeśli jakieś serdeczne współczucie, dopełnijcie mojej radości przez to, że będziecie mieli te same dążenia: tę samą miłość i wspólnego ducha.

Niczego nie pragniecie dla niewłaściwego współzawodnictwa ani dla próżnej chwały, lecz w pokorze oceniacie jedni drugich za wyżej stojących od siebie. Niech każdy ma na oku nie tylko swoje własne sprawy ale też i drugih. Niech was ożywia to dążenie, które było w Chrystusie Jezusie.

**WYBORY W USA - WEZWANIE
DO POLITYCZNEJ ODPOWIEDZIALNOŚCI**

Episkopat Stanów Zjednoczonych zachęca wiernych do modlitwy, do odprawienia nowenny przed listopadowymi wyborami w tym kraju. Nowenna o wierne obywatelstwo - bo tak nazwano tę modlitwę - jest wyrazem troski biskupów o kształtowanie sumień w tym, co dotyczy podejścia do kwestii moralnych, społecznych i politycznych. W wielu kościołach, wspólnotach i prywatnie, nowenna zacznie się 26 października.

November 2008

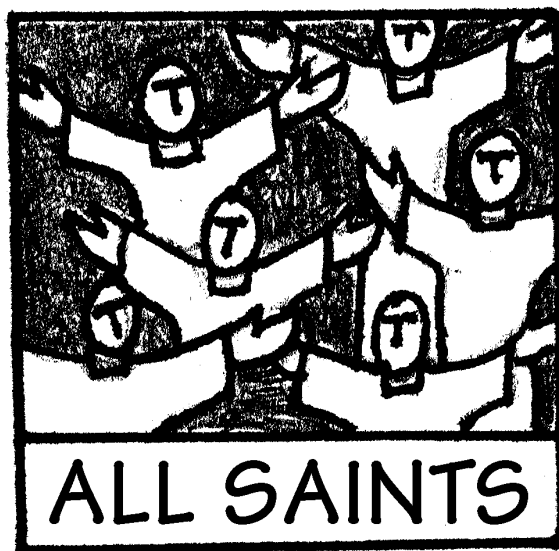
S	M	T	W	T	F	S
						1
2	3	4	5	6	7	8
9	10	11	12	13	14	15
16	17	18	19	20	21	22
23	24	25	26	27	28	29
30						



THANK YOU/DZIEKUJE FOR YOUR GENEROSITY

		First	Second
10/18/08	4:00 p.m.	\$1,555	\$501
10/19/08	7:00 a.m.	\$ 460	
10/19/08	9:00 a.m.	\$ 972	\$329
10/19/08	10:30 a.m.	\$1,134	\$263

All Souls Envelopes: \$95; Mass Offerings: \$75; Rents: \$230; Funeral: \$200 We need to average \$4,460 in our first collections in order to reach our budget goals for the 2007/2008 fiscal year. The 2nd Collection this week was for The World Missions.



© J. S. Paluch Co., Inc.

CHARACTER

Character is much easier kept than recovered.

—Thomas Paine

PASTA DINNER

Friday, November 14, 2008 from 6 - 9 P.M.

Dinner includes: Pasta, Sausage, Meat Balls, Sausage, Garlic Bread, a soft drink OR a small glass of wine. Ticket price is \$10.00. Delicious desserts will be available for a nominal cost.

Tickets sales will start after Mass on 10/25 and 10/26, 11/01 and 11/02, 11/08 and 11/09. Tables can be reserved for groups of 10. Take-out orders will also be available. Please join us for an evening of fun and food.



Imitate the Lord

© J. S. Paluch Co., Inc.

*During October We Salute Our
Friends and Neighbors Celebrating*
POLISH AMERICAN HERITAGE MONTH



A National Celebration of Polish History, Culture and Pride
in Cooperation with the Polish American Congress
and Polonia Across America

PECHANGA CASINO DAY TRIP

The Ladies Guild is sponsoring a day-trip to the Pechanga Casino on Monday, November 10, 2008. You will leave at 8:30 a.m. on a comfortable bus from the Polish Center and should be at the Center for check-in at 8:00 a.m. The bus will return at approximately 5:00 p.m. This is a fun trip and the cost is only \$15 per person. You will get \$5 back when you arrive at the Casino with your proper I.D. For reservations and information, please call Irene Okerson at (714) 779-7376 or JoAnn Doud at (714) 993-2387, as soon as possible.



© J. S. Paluch Co., Inc.

CENTER CALENDAR
BINGO THURSDAY EVENINGS
DOORS OPEN AT 5:30 P.M.
THE NEXT MEETING OF THE LADIES GUILD IS
TUESDAY, OCTOBER 28TH.

Pray for

Conrad Bednarski, Leon Blais, Michael Ciecek, Robert Copeland, Ann Kelly, Jacqueline Oberle, Janusz Piszczek, Ann Rex, Kazimiera (Kay) Sowizral, Jesse Ureno, Leo Vaskes and Joann Walls.

NOTE: Please call the church office at 714 996-8161 to request prayers for the sick. If no one answers please leave a message with the name of the sick person and your phone number. The names will remain for six weeks and then be removed.

SAVE THE DATE!
Friday, November 14, 2008

The Ladies Guild will be sponsoring our 3rd Annual Pasta Dinner. We are looking forward to seeing you there to enjoy great food, terrific company, and wonderful comraderie. Ticket sales of 10 will enable you to reserve a table. More details will follow in this weekly bulletin.

**OCTOBER IS BREAST CANCER
AWARENESS MONTH**

Members of the Ladies Guild Will be at the Church and back hall exits after all Masses to give Breast Cancer Awareness Day planners to ladies.

BORN TO LOVE

We were born to love, we live to love, and we will die to love still more.

—Joseph Cafasso



© J. S. Paluch Co., Inc.

FOR INFORMATION ABOUT THIS BULLETIN:

Please call the Center office at (714) 996-8161 for Mass Intentions, Pray For The Sick, etc. Bulletin Co-Editors: Gloria Shkoler—(English) (714) 996-0128; Mike and Lila Ciecek—(Polish) (714) 544-2458.